

NOUS41 KWBC 051625 AAA
PNSWSH

Public Information Statement 25-34 Updated
National Weather Service Headquarters Silver Spring MD
1125 AM EST Thu Mar 5 2026

To: Subscribers:
 -NOAA Weather Wire Service
 -Emergency Managers Weather Information Network
 -NOAAPort
 Other NWS Partners, Users and Employees

From: Jamie Rhome, Deputy Director
 National Hurricane Center

Subject: Updated: Soliciting comments on expansion of experimental Spanish-Translated Tropical Cyclone Products to the Central Pacific and those issued by the Weather Prediction Center through November 30, 2027.

Updated to extend comment period through November 30, 2027.

On July 1, 2025, experimental Spanish translations began to be provided for the Tropical Cyclone Public Advisory (TCP) and Tropical Cyclone Discussion (TCD) products issued by the Weather Prediction Center (WPC) and for the Tropical Weather Outlook (TWO), Tropical Cyclone Update (TCU), TCP, and TCD products for the Central Pacific basin.

WPC routinely provides tropical cyclone advisory products when the National Hurricane Center (NHC) discontinues its advisories on any system with a persistent surface low pressure area that has moved inland in the conterminous U.S., but still poses a threat of heavy rain and flash floods in the conterminous U.S. The product identifiers for the experimental Spanish-translations of WPC's tropical cyclone advisory products are provided below.

Table 1: Experimental Spanish-translations of WPC's tropical cyclone advisory products

Spanish Product	WMO ID	AWIPS PIL
-----	-----	-----
TCP - Atlantic (WPC)	WTCA/41-45/ KWNH	TASAT/1-5/
TCP - Eastern Pacific (WPC)	WTPZ/11-15/ KWNH	TASEP/1-5/
TCD - Atlantic (WPC)	WTNT/51-55/ KWNH	TDSAT/1-5/
TCD - Eastern Pacific (WPC)	WTPZ/51-55/ KWNH	TDSEP/1-5/

The product identifiers for the experimental Spanish-translations of tropical cyclone products for the Central Pacific are listed in Table 2.

Table 2: Experimental Spanish-translated tropical cyclone advisory products for the Central Pacific

Spanish Product	WMO ID	AWIPS PIL
-----------------	--------	-----------

-----	-----	-----
TWO - Central Pacific	ACPN51 PHFO	TWOSCP
TCP - Central Pacific	WTPA/11-15/ PHFO	TASCP/1-5/
TCD - Central Pacific	WTPA/51-55/ PHFO	TDSCP/1-5/
TCU - Central Pacific	WTPA/71-75/ PHFO	TUSCP/1-5/

The National Weather Service (NWS) uses artificial intelligence to translate these products and will not review every product's translation prior to issuance. Service disruptions and other issues with providing automated translations will be addressed as resources allow. Users will be notified of planned or ongoing outages via the issuance of a Public Information Statement from NHC under the header listed in Table 3.

Table 3: Public Information Statement product identifier

Product	WMO ID	AWIPS PIL
-----	-----	-----
NHC Public Information Statement	NOUS41 KNHC	PNSNHC

Each product will include the following disclaimer in Spanish, including the 3 asterisks notation (***):

*** Este producto ha sido procesado automáticamente utilizando un programa de traducción y puede contener omisiones y errores. El Servicio Nacional de Meteorología no puede garantizar la precisión del texto convertido. De haber alguna duda, el texto en inglés es siempre la versión autorizada. ***

English translation:

*** This product has been processed automatically using a translation program and may contain omissions and errors. The National Weather Service cannot guarantee the accuracy of the converted text. If there is any doubt, the English text is always the authorized version. ***

By November 30, 2027, please provide feedback on the experimental Spanish-translated tropical cyclone products listed above through the NWS survey at:

https://www.surveymonkey.com/r/ExpSpanishTranslatedTropicalCycloneProducts_2026-2027

If you have questions regarding this notice, please contact:

NWS Tropical Program
tropical.program@noaa.gov

National Public Information Statements are online at:

<https://www.weather.gov/notification/>

NNNN